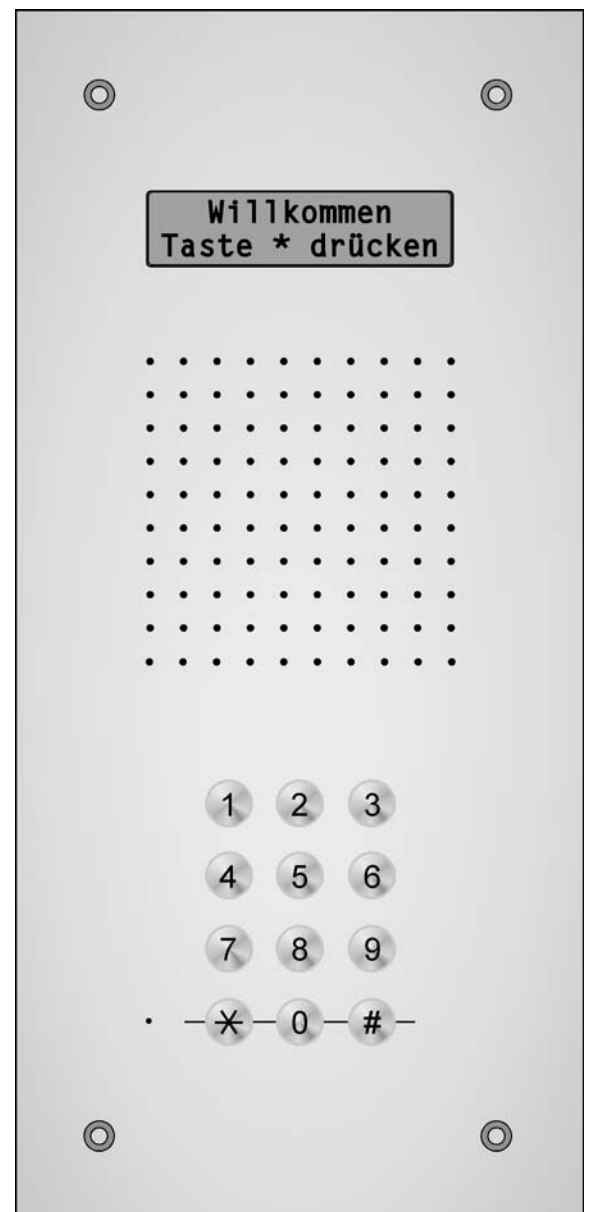


Produktinformation

Außenstation mit LC-Display zur Unterputzmontage

ADU24013

für 200 Wohneinheiten



Inhalt

Sicherheitshinweise	3
Lieferumfang	3
Geräteübersicht	4
Technische Daten	4
Verwendung	5
Kurzbeschreibung	5
Grundfunktionen	5
Zusatzfunktionen	5
Montage	6
Unterputzkasten	6
Display-Außenstation	6
Anschließen der Leitungen	6
Hinweise	6
Anschließen	6
Anschlussschema	7
Inbetriebnahme	7
Einstellen	8
Werksseitige Voreinstellungen	8
Parameter ändern	8
Einstellen der Lautstärke von Mikrofon und Lautsprecher	8
Bedienung	9
Hinweise	9
Rufen eines Bewohners	9
Auswahl eines Bewohners über Auswahl des Namens	9
Auswahl eines Bewohners über Eingabe der Wohnungsnummer	10
Falsche Eingaben	11
Sprechverbindung	11
Türöffnen mittels Codeschloss	12
Wartung	12
Begriffe	12
Eingeben von Datensätzen	13
Ändern der Codenummern	13
Ändern von Namen an der ADU24xxx	13
Reparatur	16
Austausch des EEPROM-Speichers	16
Reinigung	16
Service	16

Sicherheitshinweise

! Montage, Installation und Inbetriebnahme dürfen nur durch Elektrofachpersonal vorgenommen werden!

Für Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss 230 V Wechselspannung sind die Sicherheitsforderungen nach DIN VDE 0100 zu beachten.

Bei der Installation von TCS:BUS-Anlagen sind die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach VDE 0800 zu beachten:

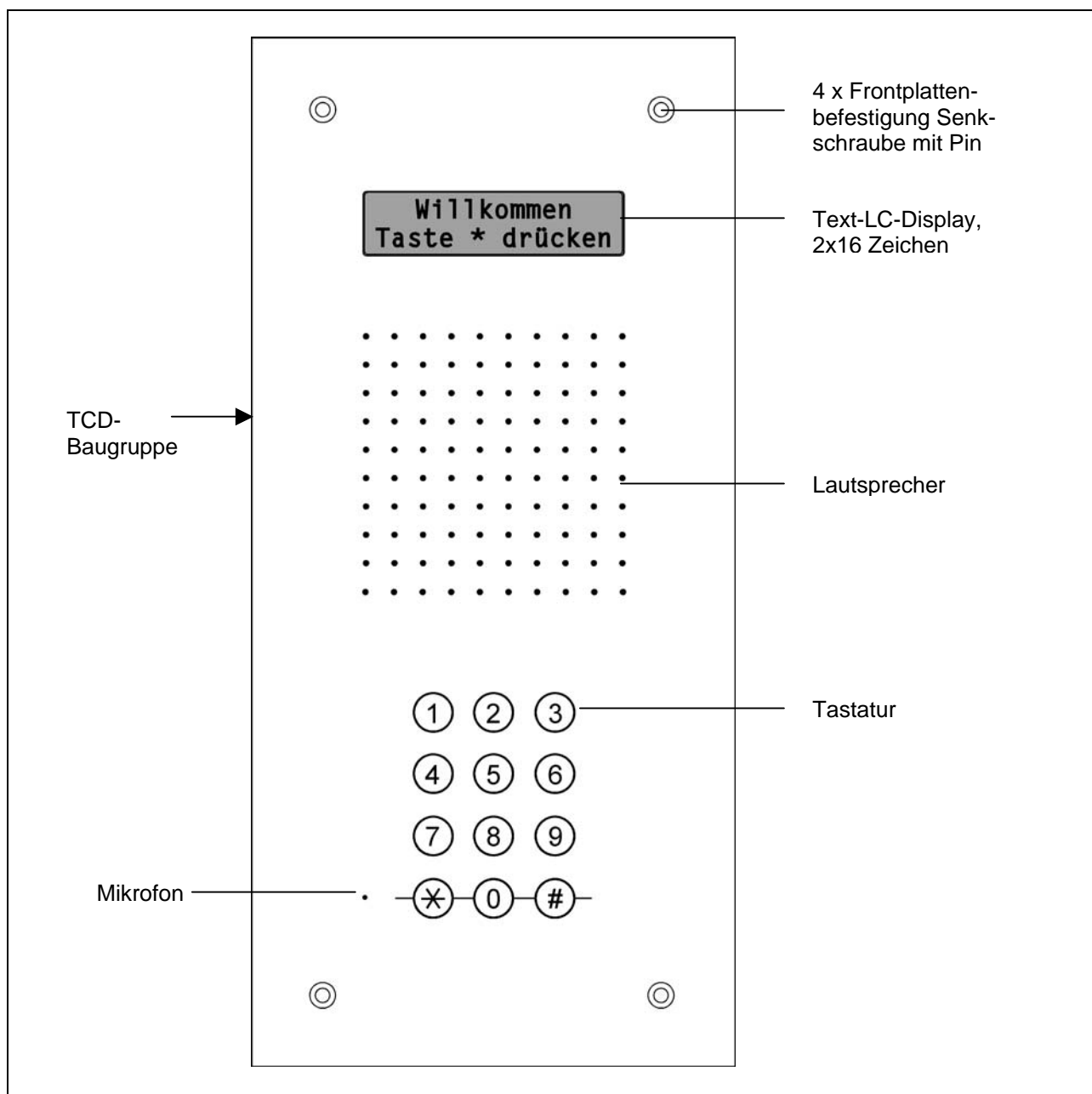
- getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen,
- Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung,
- Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen,
- Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z. B. J-Y (St) Y mit 0,8 mm Querschnitt,
- Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.

! Durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen ist dafür zu sorgen, dass an den TCS:BUS-Adern a und b jeweils eine Spannung von 32 V DC nicht überschritten wird.

Lieferumfang

- 1 x Display-Außenstation ADU24xxx (mit Unterputzkasten)
- 1 x Sechskant-Winkelschraubendreher (für Senkschrauben mit Pin)
- 1 x Schraubendreher mit Rundgriff
- 1 x Produktinformation
- 1 x Beipack: 4 Senkschrauben mit Innensechskant und Pin (DIN 7991) zum Befestigen der Display-Außenstation im Unterputzkasten

Geräteübersicht



Technische Daten

Versorgungsspannung:	24 V \pm 8 % (über :BUS-Versorgungs- und Steuergerät)
Gehäuse:	Aluminium, eloxiert
Abmessung (in mm) Frontplatte:	H 320 x B 150 x T 3
UP-Kasten:	H 296 x B 128 x T 40
Gewicht:	780 g AD2, 700 g UP-Kasten
Zulässige Einsatz-Temperatur:	-10 °C ... +50 °C
Eingangsstrom:	I(a) = 0,4 mA, I(Pmax) = 120 mA

Verwendung

- ADU24xxx sind Display-Außenstationen, an denen das Rufziel über eine numerische Wähltastatur ausgewählt und mittels LCD (2 x 16 Stellen, mit Hintergrundbeleuchtung) angezeigt wird.
- Sie sind einsetzbar in TCS-Anlagen mit bis zu 200 Wohnungen (Innenstationen primär).
- Sie sind für die Verwendung im Innen- und im Außenbereich geeignet.
- Frontplatte: 3 mm starkes Aluminium
- Universelle Montage: Unterputz oder Hohlwand

Kurzbeschreibung

Grundfunktionen

Türruf senden, Sprechverbindung herstellen	<ul style="list-style-type: none"> • durch Eingabe der Wohnungsnummer oder • durch Auswahl eines Namens
Rufzielauswahl	Zwei Möglichkeiten: <ul style="list-style-type: none"> • über eine alphabetisch sortierte Bewohnerliste oder • Eingabe der Zielnummer (Wohnungsnummer)
Signalisierung der Sprechverbindung	Anzeige auf LCD: Sprechen mit ... (Name Rufziel)
Gespräch beenden	Das Display kehrt in den Grundzustand zurück. Begrenzung der Sprechzeit durch <ul style="list-style-type: none"> • Wert in der Parameterdatenbank (kann mit Software AD1/AD2-Konfigurator eingestellt werden) oder • durch Innenstation

Zusatzfunktionen

Codeschlossfunktion	Bei Eingabe einer PIN-Nummer (4-stellig) wird ein Türöffner aktiviert. <ul style="list-style-type: none"> • 3 verschiedene PIN-Nummern (4-stellig) konfigurierbar mit Software AD1/AD2-Konfigurator • Türöffnerrelais TOER1-EB muss angeschlossen oder :BUS-Relais TOER2-VG auf die AS-Adresse des Gerätes angelernt sein
Änderung von Datensätzen	mittels Software AD1/AD2-Konfigurator konfigurierbar, 1 Mastercode Namensänderung manuell möglich
EEPROM Speicher	Alle programmierten Daten wie Seriennummern und Parameter werden in einem auswechselbaren EEPROM gespeichert.

Montage

Unterputzkasten

- Führen Sie die Anschlussleitung durch die Kabeldurchführung im Unterputzkasten ein. und befestigen Sie ihn mit geeigneten Schrauben in der Wand.
- Das Profil der Türsprechstelle sollte mit dem Untergrund bündig abschließen.

Display-Außenstation

- Befestigen Sie die Display-Außenstation mit den mitgelieferten 4 Senkschrauben durch die Befestigungsbohrungen der Frontplatte auf den Laschen im Unterputzkasten.

! Schützen Sie das LCD-Display vor direkter Sonneneinstrahlung!

! Dichten Sie unter keinen Umständen das Gerät vollständig mit Silikon ab, sondern nur an der Oberkante! Kondenswasser muss ablaufen und verdunsten können.

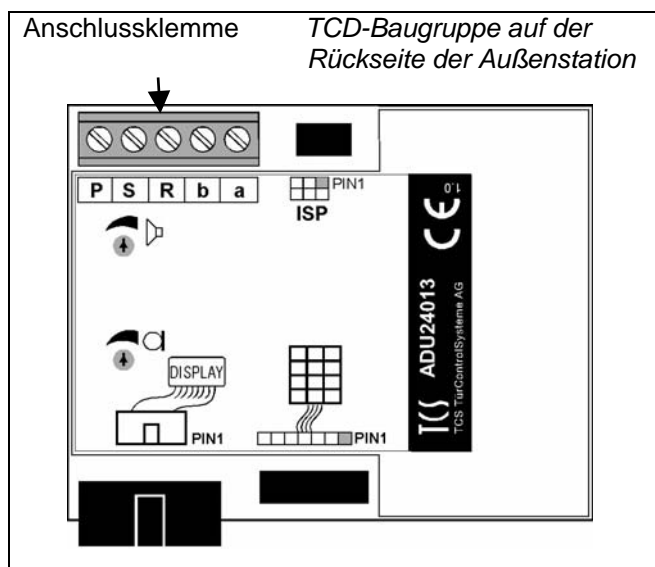
Anschließen der Leitungen

Hinweise

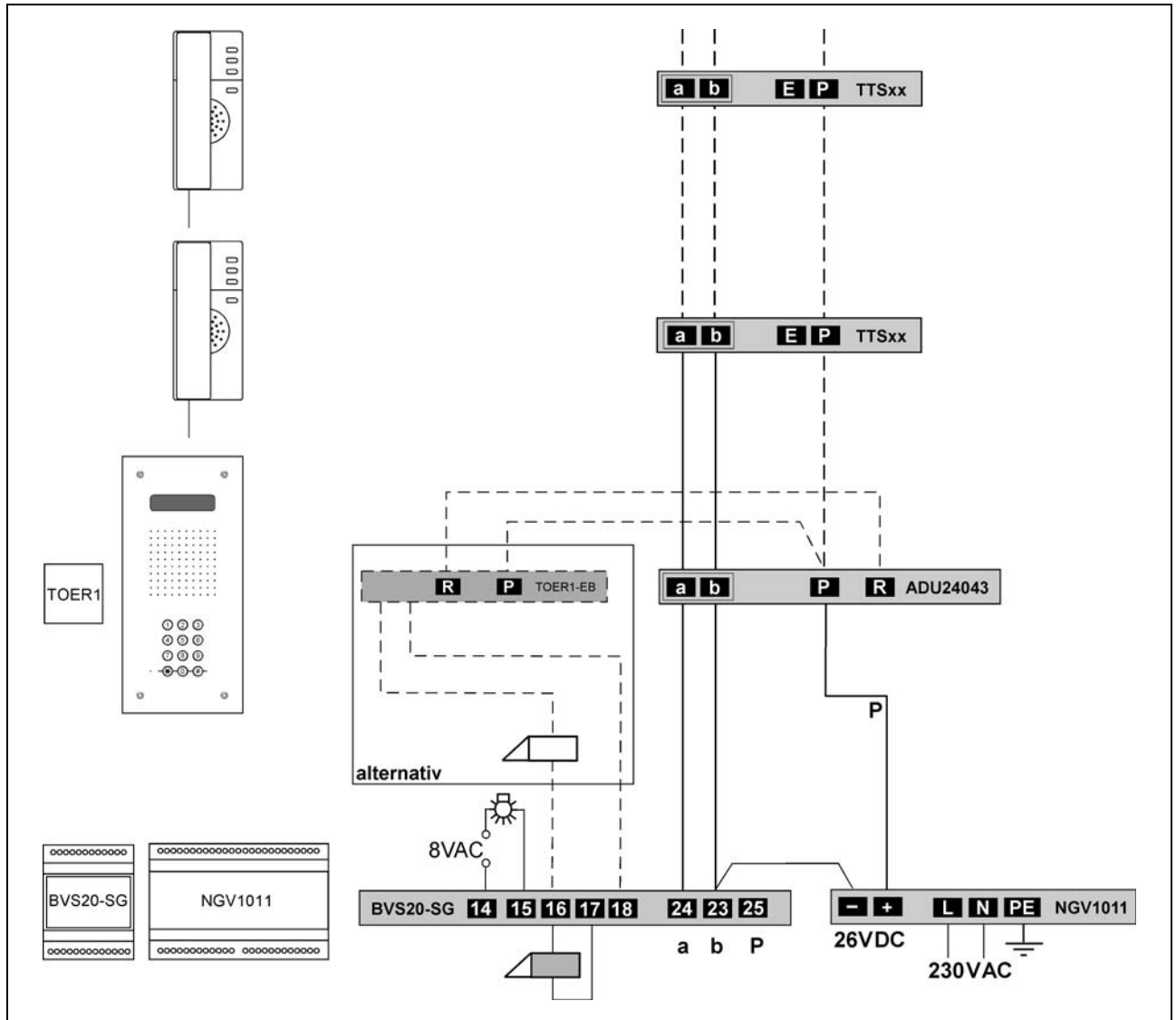
- Verwenden Sie unbedingt den mitgelieferten kleinen Schraubendreher zum Anschließen der Leitungen, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Die P-Ader ist immer anzuschließen (notwendig für die Funktion der Audioausgabe, Beleuchtung des Displays, das Anschalten eines Türöffnerrelais).
- Für das Anschließen eines Türöffnerrelais Klemme R verwenden.

Anschließen

- Die Anschlussklemme befindet sich auf der Rückseite der Außenstation.
- Den TCS:BUS an a, b und P anschließen.
- Wenn vorhanden, Relais zur Steuerung eines Türöffners (TOER1-EB) an die Klemmen R und P anschließen.



Anschlussschema



Inbetriebnahme

<p>Gerättestart</p>	<p>Nach dem Einschalten erscheint ein Bildschirm mit Geräteinformationen. Gerät wechselt nach ca. 5 s automatisch in den Grundmodus.</p>	<table border="1"> <tr> <td>A</td><td>D</td><td>U</td><td>2</td><td>4</td><td>X</td><td>1</td><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>S</td><td>N</td><td>:</td><td></td><td>1</td><td>0</td><td>9</td><td>2</td><td></td><td></td><td>V</td><td>1</td><td>.</td><td>0</td><td>4</td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>	A	D	U	2	4	X	1	3											S	N	:		1	0	9	2			V	1	.	0	4			
A	D	U	2	4	X	1	3																															
S	N	:		1	0	9	2			V	1	.	0	4																								
<p>Grundmodus</p>	<p>Gerät ist bereit für die Eingabe. Es kehrt stets in den Grundmodus zurück</p> <ul style="list-style-type: none"> • beim manuellen Beenden eines Modus oder • nach Ablauf einer Timeoutzeit. 	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td>W</td><td>i</td><td>i</td><td>k</td><td>o</td><td>m</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td>*</td><td></td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>				W	i	i	k	o	m	m	e	n							T	a	s	t	e	*		d	r	ü	c	k	e	n				
			W	i	i	k	o	m	m	e	n																											
T	a	s	t	e	*		d	r	ü	c	k	e	n																									

Einstellen

Werkseitige Voreinstellungen

Die Display-Außenstationen ADU24xxx sind mit einem EEPROM ausgestattet, in dem die folgenden Geräteeinstellungen gespeichert sind:

AS-Adresse	0
Sprechzeit (Timeout)	56 s
Bereitschaftszeit	56 s
Türöffnerzeit	2 s
Mastercode	1234
Zugangscodes	nicht eingetragen

Parameter ändern

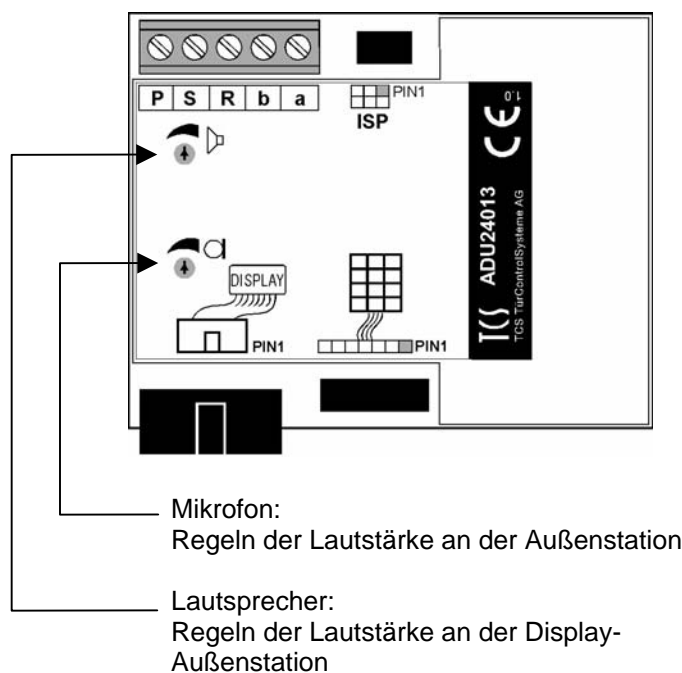
Für die Veränderung der werkseitig voreingestellten Parameter und die Wahl von Funktionen benötigen Sie die Software AD1/AD2-Konfigurator (Installation und Bedienung siehe Anwenderhandbuch für Software AD1/AD2-Konfigurator).

Einstellen der Lautstärke von Mikrophon und Lautsprecher

! Verwenden Sie den mitgelieferten kleinen Schraubendreher zum Einstellen!

- Die Lautstärkenregler befinden sich auf der TCD-Baugruppe auf der Rückseite der Außenstation.
- Die Lautstärken sind werkseitig auf einen Mittelwert eingestellt. Eine Änderung ist nicht immer notwendig.
- Beachten Sie beim Einstellen: Die Verstärkung der Lautsprecher und Mikrophon können nicht unabhängig voneinander eingestellt werden. Sind die Lautstärken zu groß, kommt es zum Rückkopplungseffekt (Pfeifen).

TCD-Baugruppe



Bedienung

Hinweise

Eingabe bestätigen/abbrechen:

- Zum Bestätigen von Eingaben ist grundsätzlich die #-Taste zu verwenden.
- Zum Abbrechen der Eingabe ist die *-Taste zu verwenden.
- Stellenzahlen der Nummern und der Texte

Wohnungsnummer	numerisch, max. 4 Stellen
Codenummern	numerisch, genau 4 Stellen
Bewohnername	alphanumerisch, max. 24 Stellen, (8 Sonderzeichen möglich)
Seriennummern	numerisch, genau 6 Stellen

Rufen eines Bewohners

Auswahl eines Bewohners über Auswahl des Namens

1	Grundmodus		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;">W</td><td style="width: 25px;">i</td><td style="width: 25px;">l</td><td style="width: 25px;">l</td><td style="width: 25px;">k</td><td style="width: 25px;">o</td><td style="width: 25px;">m</td><td style="width: 25px;">m</td><td style="width: 25px;">e</td><td style="width: 25px;">n</td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td> </tr> <tr> <td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td>*</td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td><td> </td><td> </td> </tr> </table>			W	i	l	l	k	o	m	m	e	n			T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n					
		W	i	l	l	k	o	m	m	e	n																								
T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n																							
2a	Türruf über Auswahl des Namens																																		
	Start	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die *-Taste. 	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25px;">A</td><td style="width: 25px;">n</td><td style="width: 25px;">f</td><td style="width: 25px;">a</td><td style="width: 25px;">n</td><td style="width: 25px;">g</td><td style="width: 25px;">s</td><td style="width: 25px;">b</td><td style="width: 25px;">u</td><td style="width: 25px;">c</td><td style="width: 25px;">h</td><td style="width: 25px;">s</td><td style="width: 25px;">t</td><td style="width: 25px;">a</td><td style="width: 25px;">b</td><td style="width: 25px;">e</td> </tr> <tr> <td>b</td><td>l</td><td>ä</td><td>t</td><td>t</td><td>e</td><td>r</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>*</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table>	A	n	f	a	n	g	s	b	u	c	h	s	t	a	b	e	b	l	ä	t	t	e	r	n	m	i	t	*				
A	n	f	a	n	g	s	b	u	c	h	s	t	a	b	e																				
b	l	ä	t	t	e	r	n	m	i	t	*																								
	Blättern unter den Anfangsbuchstaben	<p>Es erscheint die Anzeige mit dem ersten in der Bewohnerliste vorhandenen Anfangsbuchstaben. In der unteren Zeile erscheint der Text abwechselnd.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Blättern: Drücken Sie die *-Taste sooft, bis der gewünschte Anfangsbuchstabe erscheint. 	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td> </tr> <tr> <td>b</td><td>l</td><td>ä</td><td>t</td><td>t</td><td>e</td><td>r</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>*</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table>																b	l	ä	t	t	e	r	n	m	i	t	*					
b	l	ä	t	t	e	r	n	m	i	t	*																								
		<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die #-Taste. Der erste Bewohner mit dem gewählten Anfangsbuchstaben wird angezeigt. 	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td> </tr> <tr> <td>b</td><td>e</td><td>s</td><td>t</td><td>ä</td><td>t</td><td>i</td><td>g</td><td>e</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>#</td><td> </td><td> </td> </tr> </table>																b	e	s	t	ä	t	i	g	e	n	m	i	t	#			
b	e	s	t	ä	t	i	g	e	n	m	i	t	#																						
		<ul style="list-style-type: none"> • Drücken der 0-Taste führt zum Grundmodus. 	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td><td style="width: 25px;"> </td> </tr> <tr> <td>z</td><td>u</td><td>m</td><td>A</td><td>n</td><td>f</td><td>a</td><td>n</td><td>g</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>0</td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table>																z	u	m	A	n	f	a	n	g	m	i	t	0				
z	u	m	A	n	f	a	n	g	m	i	t	0																							

Ersten Bewohner mit dem Anfangsbuchstaben anzeigen	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die #-Taste oder warten Sie 15 s. <p>Der erste Bewohner mit dem gewählten Anfangsbuchstaben wird angezeigt. In der unteren Zeile erscheint der Text abwechselnd (siehe oben). Es kann unter allen Bewohnernamen geblättert werden.</p>	<table border="1"> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td></td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>b</td><td>l</td><td>ä</td><td>t</td><td>t</td><td>e</td><td>r</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>*</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td></td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>z</td><td>u</td><td>m</td><td>A</td><td>n</td><td>f</td><td>a</td><td>n</td><td>g</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>0</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td></td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>r</td><td>u</td><td>f</td><td>e</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>#</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f				b	l	ä	t	t	e	r	n	m	i	t	*				A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f				z	u	m	A	n	f	a	n	g	m	i	t	0			A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f				r	u	f	e	n	m	i	t	#						
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																																																																																	
b	l	ä	t	t	e	r	n	m	i	t	*																																																																																	
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																																																																																	
z	u	m	A	n	f	a	n	g	m	i	t	0																																																																																
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																																																																																	
r	u	f	e	n	m	i	t	#																																																																																				
3 Bewohner rufen	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die #-Taste. <p>Es erscheint die Anzeige und ein Türruf wird signalisiert.</p>	<table border="1"> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td></td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>r</td><td>u</td><td>f</td><td>e</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>#</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>R</td><td>u</td><td>f</td><td>e</td><td>n</td><td>W</td><td>N</td><td>r</td><td>.</td><td>4</td><td>2</td><td>9</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td></td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f				r	u	f	e	n	m	i	t	#							R	u	f	e	n	W	N	r	.	4	2	9				A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																																	
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																																																																																	
r	u	f	e	n	m	i	t	#																																																																																				
R	u	f	e	n	W	N	r	.	4	2	9																																																																																	
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																																																																																	

Auswahl eines Bewohners über Eingabe der Wohnungsnummer

1 Grundmodus		<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td>W</td><td>i</td><td>l</td><td>k</td><td>o</td><td>m</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td>*</td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td></tr> </table>			W	i	l	k	o	m	m	e	n					T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n		
		W	i	l	k	o	m	m	e	n																						
T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n																				
2b Türruf über Eingabe der Wohnungsnummer	<p>Ist die Wohnungsnummer des Bewohner bekannt, kann diese auch direkt eingegeben werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Geben Sie die Wohnungsnummer auf der Tastatur ein, z. B. 429. 	<table border="1"> <tr><td>W</td><td>o</td><td>h</td><td>n</td><td>u</td><td>n</td><td>g</td><td>:</td><td>4</td><td>2</td><td>9</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>R</td><td>u</td><td>f</td><td>e</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>#</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	W	o	h	n	u	n	g	:	4	2	9					R	u	f	e	n	m	i	t	#						
W	o	h	n	u	n	g	:	4	2	9																						
R	u	f	e	n	m	i	t	#																								
3 Bewohner rufen	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die #-Taste. <p>Es erscheint die Anzeige und ein Türruf wird signalisiert.</p>	<table border="1"> <tr><td>R</td><td>u</td><td>f</td><td>e</td><td>n</td><td>W</td><td>N</td><td>r</td><td>.</td><td>4</td><td>2</td><td>9</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td></td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	R	u	f	e	n	W	N	r	.	4	2	9				A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f			
R	u	f	e	n	W	N	r	.	4	2	9																					
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																					

Falsche Eingaben

<p><i>Falsche Eingabe einer Wohnungsnummer</i></p> <p><i>Keine Innenstation zugeordnet</i></p>	<p><i>Existiert die eingegebene Wohnungsnummer nicht, ertönt ein Negativ Quit-Ton und für 2 s Fehler-Anzeige.</i></p> <p><i>Dann kehrt das Gerät in den Grundmodus zurück. Versuchen Sie es noch einmal.</i></p> <p><i>Existiert zwar, ist aber keine Innenstation zugeordnet, ertönt ein Negativ Quit-Ton.</i></p>	<table border="1"> <tr><td>E</td><td>i</td><td>n</td><td>g</td><td>a</td><td>b</td><td>e</td><td>:</td><td>1</td><td>3</td><td>2</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>F</td><td>a</td><td>l</td><td>s</td><td>c</td><td>h</td><td>e</td><td></td><td>E</td><td>i</td><td>n</td><td>g</td><td>a</td><td>b</td><td>e</td><td>!</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>W</td><td>i</td><td>l</td><td>k</td><td>o</td><td>m</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td>*</td><td></td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td></tr> </table>	E	i	n	g	a	b	e	:	1	3	2				F	a	l	s	c	h	e		E	i	n	g	a	b	e	!				W	i	l	k	o	m	m	e	n					T	a	s	t	e	*		d	r	ü	c	k	e	n		
E	i	n	g	a	b	e	:	1	3	2																																																						
F	a	l	s	c	h	e		E	i	n	g	a	b	e	!																																																	
			W	i	l	k	o	m	m	e	n																																																					
T	a	s	t	e	*		d	r	ü	c	k	e	n																																																			
<p><i>Keine Eingabe ...</i></p>	<p><i>Wird jetzt innerhalb 15 s keine Taste betätigt, geht das Gerät in den Grundmodus zurück.</i></p>																																																															
<p><i>Lange Namen</i></p>	<p><i>Namen mit mehr als 16 Zeichen werden als Laufschrift angezeigt.</i></p>	<table border="1"> <tr><td>e</td><td>l</td><td>h</td><td>u</td><td>b</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td>A</td><td>n</td><td>n</td><td>e</td><td>S</td><td>c</td><td>h</td><td></td></tr> <tr><td>R</td><td>u</td><td>f</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td></td><td>#</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	e	l	h	u	b	e	r	,	A	n	n	e	S	c	h		R	u	f	e	n		m	i	t		#																																			
e	l	h	u	b	e	r	,	A	n	n	e	S	c	h																																																		
R	u	f	e	n		m	i	t		#																																																						

Sprechverbindung

<p>Herstellen der Sprechverbindung</p>	<p>Nach Annahme des Türrufs an der gerufenen Innenstation ist eine Sprechverbindung hergestellt. In der Anzeige erscheint:</p>	<table border="1"> <tr><td>S</td><td>p</td><td>r</td><td>e</td><td>c</td><td>h</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td></td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	p	r	e	c	h	e	n		m	i	t					A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f				
S	p	r	e	c	h	e	n		m	i	t																							
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																							
<p>Beenden der Sprechverbindung</p>	<p>Mit dem Auflegen des Hörers an der Innenstation oder nach Ablauf der eingestellten Sprechzeit wird die Sprechverbindung beendet.</p>																																	
<p>Grundmodus</p>	<p>Das Gerät kehrt in den Grundmodus zurück.</p>	<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td>W</td><td>i</td><td>l</td><td>k</td><td>o</td><td>m</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td>*</td><td></td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td></tr> </table>				W	i	l	k	o	m	m	e	n					T	a	s	t	e	*		d	r	ü	c	k	e	n		
			W	i	l	k	o	m	m	e	n																							
T	a	s	t	e	*		d	r	ü	c	k	e	n																					

Türöffnen mittels Codeschloss

1 Grundmodus		<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td>W</td><td>i</td><td>i</td><td>k</td><td>o</td><td>m</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td>*</td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td></tr> </table>			W	i	i	k	o	m	m	e	n			T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n																																																					
		W	i	i	k	o	m	m	e	n																																																																							
T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n																																																																					
2 PIN-Nummer eingeben	<ul style="list-style-type: none"> • #-Taste drücken • PIN-Nummer eingeben • mit #-Taste bestätigen. <p>In der unteren Zeile erscheint der Text abwechselnd.</p> <p>Richtige Eingabe</p> <p>Der Türöffner wird ausgelöst. Es erscheint die Anzeige:</p> <p>Löschen mit *-Taste</p> <p>Mit der *-Taste kann die Eingabe einer Ziffer rückgängig gemacht werden.</p>	<table border="1"> <tr><td>K</td><td>o</td><td>d</td><td>e</td><td>:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>*</td><td>*</td><td>*</td><td>*</td></tr> <tr><td>B</td><td>e</td><td>s</td><td>t</td><td>ä</td><td>t</td><td>i</td><td>g</td><td>e</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>#</td></tr> <tr><td>K</td><td>o</td><td>d</td><td>e</td><td>:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>*</td><td>*</td><td>*</td><td>*</td></tr> <tr><td>L</td><td>ö</td><td>s</td><td>c</td><td>h</td><td>e</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>*</td><td></td><td></td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>T</td><td>ü</td><td>r</td><td>i</td><td>s</td><td>t</td><td>o</td><td>f</td><td>f</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td></tr> </table>	K	o	d	e	:					*	*	*	*	B	e	s	t	ä	t	i	g	e	n	m	i	t	#	K	o	d	e	:					*	*	*	*	L	ö	s	c	h	e	n	m	i	t	*																T	ü	r	i	s	t	o	f	f	e	n		
K	o	d	e	:					*	*	*	*																																																																					
B	e	s	t	ä	t	i	g	e	n	m	i	t	#																																																																				
K	o	d	e	:					*	*	*	*																																																																					
L	ö	s	c	h	e	n	m	i	t	*																																																																							
T	ü	r	i	s	t	o	f	f	e	n																																																																							
Falsche Eingabe	<p>Negativ Quit-Ton und Anzeige.</p> <p>Nach wenigen Sekunden zeigt das Gerät das Menü wie im Grundmodus. Beginnen Sie noch einmal.</p> <p>Der Code kann nur 3 x falsch eingegeben werden, dann ist die Codeeingabe für 120 s gesperrt. (Negativ Quit-Ton bei Betätigen mit *-Taste).</p>	<table border="1"> <tr><td>K</td><td>o</td><td>d</td><td>e</td><td>:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>*</td><td>*</td><td>*</td><td>*</td></tr> <tr><td>F</td><td>a</td><td>l</td><td>s</td><td>c</td><td>h</td><td>e</td><td>E</td><td>i</td><td>n</td><td>g</td><td>a</td><td>b</td><td>e</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td>W</td><td>i</td><td>i</td><td>k</td><td>o</td><td>m</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td>*</td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td></tr> </table>	K	o	d	e	:					*	*	*	*	F	a	l	s	c	h	e	E	i	n	g	a	b	e			W	i	i	k	o	m	m	e	n			T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n																										
K	o	d	e	:					*	*	*	*																																																																					
F	a	l	s	c	h	e	E	i	n	g	a	b	e																																																																				
		W	i	i	k	o	m	m	e	n																																																																							
T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n																																																																					

Wartung

Begriffe

Bewohnerdatenbank	Der Datenbankspeicher ist für maximal 200 Datensätze (Wohnungsnummer und Name) ausgelegt.
Grundmodus	Anlage befindet sich im Normalbetrieb im Grundmodus. Sollen Änderungen vorgenommen werden in der Bewohnerdatenbank, ist die Anlage in den Editiermodus zu versetzen.
Editiermodus	Betriebszustand der Display-Außenstation, in dem das Bearbeiten der Bewohnerdatenbank möglich ist.
Mastercode	4-stelliger Sicherheitscode zur Aktivierung des Editiermodus des Gerätes. Auslieferungszustand: Mastercode 1234 voreingestellt.
PIN-Nummer	4-stelliger Sicherheitscode zum Betätigen des Codeschlusses (direktes Auslösen des Türöffners).

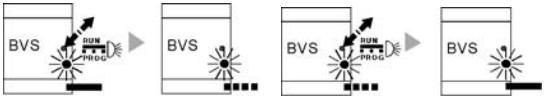
Eingeben von Datensätzen

Für die Eingabe von kompletten Datensätzen benötigen Sie die Software AD1/AD2-Konfigurator (Installation und Bedienung siehe Anwenderhandbuch dazu).

Ändern der Codenummern

Zur Festlegung und Änderung von 4-stelligen Codenummern (Mastercode und Zugangscode) benötigen Sie die Software AD1/AD2-Konfigurator (Installation und Bedienung siehe Anwenderhandbuch dazu).

Ändern von Namen an der ADU24xxx

1	Gerät in den Editiermodus versetzen	Am BVS20-SG: <ul style="list-style-type: none"> • RUN/PROG-Taste zwei mal nacheinander kurz drücken <p>Der Modus bleibt 2 min aktiv, danach geht das Gerät in den Grundmodus zurück, wenn keine Eingabe erfolgt.</p>	EIN – AUS 																																																																																				
2	Mastercode eingeben Innerhalb von 2 min beginnen! Richtige Eingabe	Das Gerät zeigt das Menü wie im Grundmodus. <ul style="list-style-type: none"> • #-Taste drücken, • Mastercode eingeben, • mit #-Taste bestätigen. <p>3 s Rufton, Quittungston und Anzeige. Das Gerät befindet sich im Editiermodus.</p>	<table border="1" data-bbox="922 1025 1414 1111"> <tr><td></td><td></td><td></td><td>W</td><td>i</td><td>i</td><td>k</td><td>o</td><td>m</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td>*</td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td><td></td></tr> </table> <table border="1" data-bbox="922 1137 1414 1223"> <tr><td>K</td><td>o</td><td>d</td><td>e</td><td>:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>*</td><td>*</td><td>*</td><td>*</td><td></td></tr> <tr><td>B</td><td>e</td><td>s</td><td>t</td><td>ä</td><td>t</td><td>i</td><td>g</td><td>e</td><td>n</td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td>#</td></tr> </table> <table border="1" data-bbox="922 1249 1414 1335"> <tr><td>N</td><td>a</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td>ä</td><td>n</td><td>d</td><td>e</td><td>r</td><td>n</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A</td><td>k</td><td>t</td><td>i</td><td>v</td><td>i</td><td>e</td><td>r</td><td>t</td><td>!</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>				W	i	i	k	o	m	m	e	n			T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n		K	o	d	e	:					*	*	*	*		B	e	s	t	ä	t	i	g	e	n	m	i	t	#	N	a	m	e	n	ä	n	d	e	r	n				A	k	t	i	v	i	e	r	t	!				
			W	i	i	k	o	m	m	e	n																																																																												
T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n																																																																											
K	o	d	e	:					*	*	*	*																																																																											
B	e	s	t	ä	t	i	g	e	n	m	i	t	#																																																																										
N	a	m	e	n	ä	n	d	e	r	n																																																																													
A	k	t	i	v	i	e	r	t	!																																																																														
	<i>Falsche Eingabe</i>	<i>Negativ Quit-Ton und Anzeige:</i> <p>Nach wenigen Sekunden zeigt das Gerät das Menü wie im Grundmodus. Beginnen Sie wieder bei Schritt 2.</p> <p>Der Mastercode kann nur 3 x falsch eingegeben werden, dann ist die Codeeingabe für 120 s gesperrt (Negativ Quit-Ton bei Betätigen mit *-Taste). Beginnen Sie danach bei Schritt 1.</p>	<table border="1" data-bbox="922 1408 1414 1494"> <tr><td>K</td><td>o</td><td>d</td><td>e</td><td>:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>*</td><td>*</td><td>*</td><td>*</td><td></td></tr> <tr><td>F</td><td>a</td><td>l</td><td>s</td><td>c</td><td>h</td><td>e</td><td>E</td><td>i</td><td>n</td><td>g</td><td>a</td><td>b</td><td>e</td></tr> </table> <table border="1" data-bbox="922 1520 1414 1606"> <tr><td></td><td></td><td></td><td>W</td><td>i</td><td>i</td><td>k</td><td>o</td><td>m</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td>*</td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td><td></td></tr> </table>	K	o	d	e	:					*	*	*	*		F	a	l	s	c	h	e	E	i	n	g	a	b	e				W	i	i	k	o	m	m	e	n			T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n																													
K	o	d	e	:					*	*	*	*																																																																											
F	a	l	s	c	h	e	E	i	n	g	a	b	e																																																																										
			W	i	i	k	o	m	m	e	n																																																																												
T	a	s	t	e	*	d	r	ü	c	k	e	n																																																																											

3	<p>Auswahl des zu ändernden Namens</p> <p>Start</p> <p>Blättern unter den Anfangsbuchstaben</p>	<p>Es erscheint die Anzeige:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die *-Taste. <p>Es erscheint die Anzeige mit dem ersten in der Bewohnerliste vorhandenen Anfangsbuchstaben. In der unteren Zeile erscheint der Text abwechselnd.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Blättern: Drücken Sie die *-Taste sooft, bis der gewünschte Anfangsbuchstabe erscheint. • Drücken Sie die #-Taste. Der erste Bewohner mit dem gewählten Anfangsbuchstaben wird angezeigt. • Drücken der 0-Taste führt zum Grundmodus. 	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td>W</td><td>i</td><td>l</td><td>l</td><td>k</td><td>o</td><td>m</td><td>m</td><td>e</td><td>n</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>T</td><td>a</td><td>s</td><td>t</td><td>e</td><td> </td><td>*</td><td> </td><td>d</td><td>r</td><td>ü</td><td>c</td><td>k</td><td>e</td><td>n</td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td>A</td><td>n</td><td>f</td><td>a</td><td>n</td><td>g</td><td>s</td><td>b</td><td>u</td><td>c</td><td>h</td><td>s</td><td>t</td><td>a</td><td>b</td><td>e</td></tr> <tr><td>b</td><td>l</td><td>ä</td><td>t</td><td>t</td><td>e</td><td>r</td><td>n</td><td> </td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td> </td><td>*</td><td> </td><td> </td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td>A</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>b</td><td>l</td><td>ä</td><td>t</td><td>t</td><td>e</td><td>r</td><td>n</td><td> </td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td> </td><td>*</td><td> </td><td> </td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td>A</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>b</td><td>e</td><td>s</td><td>t</td><td>ä</td><td>t</td><td>i</td><td>g</td><td>e</td><td>n</td><td> </td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td> </td><td>#</td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td>A</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>z</td><td>u</td><td>m</td><td> </td><td>A</td><td>n</td><td>f</td><td>a</td><td>n</td><td>g</td><td> </td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td> </td><td>0</td></tr> </table>				W	i	l	l	k	o	m	m	e	n			T	a	s	t	e		*		d	r	ü	c	k	e	n	A	n	f	a	n	g	s	b	u	c	h	s	t	a	b	e	b	l	ä	t	t	e	r	n		m	i	t		*												A							b	l	ä	t	t	e	r	n		m	i	t		*												A							b	e	s	t	ä	t	i	g	e	n		m	i	t		#										A							z	u	m		A	n	f	a	n	g		m	i	t		0
			W	i	l	l	k	o	m	m	e	n																																																																																																																																																					
T	a	s	t	e		*		d	r	ü	c	k	e	n																																																																																																																																																			
A	n	f	a	n	g	s	b	u	c	h	s	t	a	b	e																																																																																																																																																		
b	l	ä	t	t	e	r	n		m	i	t		*																																																																																																																																																				
									A																																																																																																																																																								
b	l	ä	t	t	e	r	n		m	i	t		*																																																																																																																																																				
									A																																																																																																																																																								
b	e	s	t	ä	t	i	g	e	n		m	i	t		#																																																																																																																																																		
									A																																																																																																																																																								
z	u	m		A	n	f	a	n	g		m	i	t		0																																																																																																																																																		
	<p>Bewohnernamen anzeigen</p>	<p>In der unteren Zeile erscheint der Text abwechselnd.</p> <p>Es kann unter allen Bewohnernamen geblättert werden, bis der zu ändernde Name erreicht ist</p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td> </td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>b</td><td>l</td><td>ä</td><td>t</td><td>t</td><td>e</td><td>r</td><td>n</td><td> </td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td> </td><td>*</td><td> </td><td> </td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td> </td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>z</td><td>u</td><td>m</td><td> </td><td>A</td><td>n</td><td>f</td><td>a</td><td>n</td><td>g</td><td> </td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td> </td><td>0</td></tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td>A</td><td>n</td><td>g</td><td>e</td><td>r</td><td>,</td><td> </td><td>J</td><td>o</td><td>s</td><td>e</td><td>f</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>r</td><td>u</td><td>f</td><td>e</td><td>n</td><td> </td><td>m</td><td>i</td><td>t</td><td> </td><td>#</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f					b	l	ä	t	t	e	r	n		m	i	t		*			A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f					z	u	m		A	n	f	a	n	g		m	i	t		0	A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f					r	u	f	e	n		m	i	t		#																																																																			
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																																																																																																																																																						
b	l	ä	t	t	e	r	n		m	i	t		*																																																																																																																																																				
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																																																																																																																																																						
z	u	m		A	n	f	a	n	g		m	i	t		0																																																																																																																																																		
A	n	g	e	r	,		J	o	s	e	f																																																																																																																																																						
r	u	f	e	n		m	i	t		#																																																																																																																																																							
4	<p>Start der Eingabe</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie eine Zifferntaste 1 bis 9 (z. B. 2). <p>Es erscheint die Aufschrift (gemäß Beispiel), das erste Feld der Zeichen-Reihe blinkt.</p> <p>Der zuvor gewählte Name ist damit gelöscht. Gleichzeitig beginnen Sie, einen neuen Namen einzugeben.</p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>a</td><td>b</td><td>c</td><td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>2</td><td>ä</td><td>Ä</td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>																	a	b	c	A	B	C	2	ä	Ä																																																																																																																																					
a	b	c	A	B	C	2	ä	Ä																																																																																																																																																									

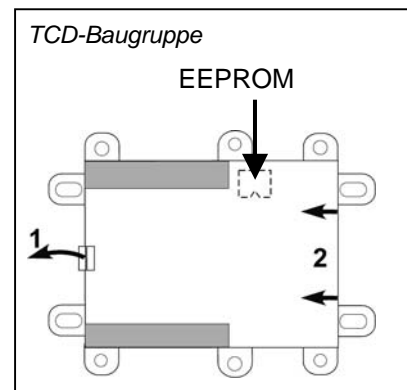
Reparatur

Austausch des EEPROM-Speichers

Alle programmierten Daten wie Seriennummern und Parameter werden im EEPROM abgespeichert. Muss die Außenstation gewechselt werden, kann der EEPROM aus der programmierten Außenstation ausgebaut und in die neue, baugleiche Außenstation eingesetzt werden. Nach dem Austausch stehen alle Programmierungen wieder zur Verfügung.

! Vor dem Tauschen des EEPROM Versorgungsspannungen abschalten!

- Der EEPROM befindet sich auf der TCD-Baugruppe (Rückseite der Außenstation).
- Öffnen Sie die Außenstation, indem Sie mit dem mitgelieferten Sechskant-Winkelschraubendreher die Schrauben auf der Frontplatte lösen.
- An einer kurzen Seite des TCD-Baugruppengehäuses befindet sich ein Rastmechanismus. Drücken Sie die Rastnase (1) vorsichtig mit dem Daumen vom Gehäuse weg und ziehen Sie die Gehäusekappe ab.
- Entfernen Sie den EEPROM vorsichtig aus der Fassung.
- Stecken Sie den EEPROM in die Fassung auf der TCD-Baugruppe der neuen, unprogrammierten Außenstation. Achten Sie darauf, dass die Kerbe im EEPROM gemäß nebenstehender Zeichnung positioniert wird.
- Schließen Sie das Gehäuse der TCD-Baugruppe: Setzen Sie die Gehäusekappe an den beiden Nasen (2) von außen an und drücken Sie die Gehäusekappe vorsichtig zu, bis die Gehäusekappe hörbar einrastet.
- Befestigen Sie die Außenstation wieder im Unterputz-Kasten.



Reinigung

! Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser in das Gerät!
Verwenden Sie keine scharfen und kratzenden Reinigungsmittel!

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.
Stärkere Verschmutzungen entfernen Sie mit einem milden Haushaltsreiniger.

Service

Fragen richten Sie bitte an unsere
TCS HOTLINE 0700 82 74 68 54
 (12 ct/Minute bei Anruf aus dem deutschen Festnetz)